

# Differenzdruckmessgerät mit Membransystem

## Differential pressure gauges with diaphragm element

### Manomètre à membrane pour pression différentielle

# DM10

#### • Anwendung

Für gasförmige und flüssige, nicht hochviskose und nicht kristallisierende Messstoffe.  
Der Messbereich ist gemäß dem maximal auftretendem Differenzdruck zu wählen.

#### • Service intended

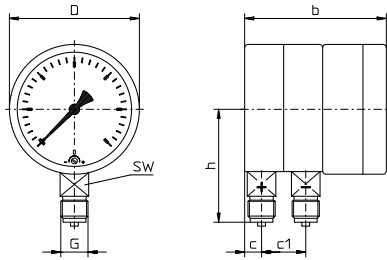
Suitable for gaseous and liquid, non-crystallizing media that will not obstruct the pressure system. Scale range must be selected in consideration of the highest static pressure applied.

#### • Utilisation

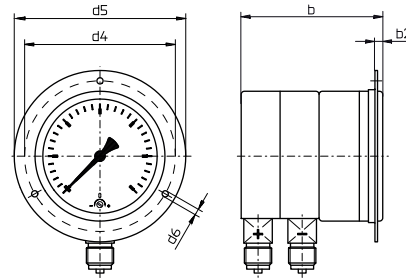
Pour fluides gazeux et liquides, non visqueux et non cristallisants.  
L'étendue de mesure est à choisir en rapport à la pression maxi prévue.



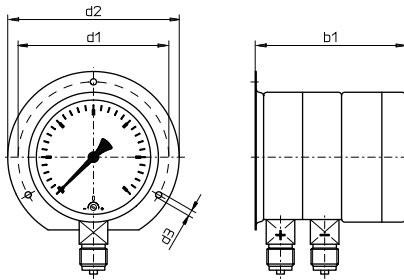
Technische Daten	Technical Data	Caractéristiques techniques
<b>Ausführung</b> ähnlich EN 837-1	<b>Construction</b> similarly EN 837-1	<b>Construction</b> de façon semblable EN 837-1
<b>Gehäuse</b> Ø 100 und 160 mm, Edelstahl	<b>Case</b> Ø 100 and 160 mm, stainless steel	<b>Boîtier</b> Ø 100, et 160 mm, acier inox
<b>Schutzart</b> IP 54 nach EN 60529 / IEC 529	<b>Protection</b> IP 54 per EN 60529 / IEC 529	<b>Degré de protection</b> IP 54 selon EN 60529 / IEC 529
<b>Anschluss</b> 2 x G1/2B, hintereinanderliegend, Messing mit + und - markiert	<b>Pressure connection</b> 2 x G1/2B, parallel behind, brass identified + and -	<b>Raccord pression</b> 2 x G1/2B, montés en ligne, laiton repérés par + et -
<b>Messorgan</b> Membrane : Edelstahl 1.4404 NBR/PA Druckkammern, Alu, mit Entlüftung	<b>Pressure element</b> Diaphragm element: stainless steel 316L NBR/PA Pressure chambers, Alu, with exhaust	<b>Organe moteur</b> Membrane en acier inox: Z3 CND 17-11-02 NBR/PA Chambre pression, Alu, avec aération
<b>Zeigerwerk</b> Grund- und Deckplatte aus Messing Laufteile aus Neusilber	<b>Movement</b> Base and cover plate, brass Drive shaft, nickel silver	<b>Mouvement</b> Platine, laiton Axiale, argentan
<b>Zeiger</b> Aluminium, schwarz	<b>Pointer</b> Aluminium, black	<b>Aiguille</b> duralumin, noir
<b>Zifferblatt</b> Aluminium, weiß Skala und Beschriftung schwarz	<b>Dial</b> Aluminium, white Scale and lettering, black	<b>Cadran</b> Duralumin, blanc Échelle et graduation en noir
<b>Sichtscheibe</b> Instrumentenglas	<b>Window</b> Instrument glass	<b>Voyant</b> Verre d'instrumentation
<b>Nullpunkteinstellung</b> Verstellschraube im Zifferblatt	<b>Zero point adjustment</b> Adjusting screw in dial	<b>Correction du zéro</b> Vis de réglage sur le cadran
<b>Genauigkeitsklasse</b> 2,5	<b>Accuracy class</b> 2,5	<b>Précision</b> 2,5
<b>Temperatureinfluss <math>T_{Ref} 20^{\circ}C</math></b> Temperaturzunahme : +0,3% FS / 10K Temperaturabnahme : - 0,3% FS / 10K	<b>Temperature error <math>T_{ref} 20^{\circ}C</math></b> Rising temperature : +0,3% FS / 10 K Falling temperature : -0,3% FS / 10 K	<b>Influence de la température <math>T_{ref} 20^{\circ}C</math></b> Hausse des températures: +0,3% de l'EM/10 K Baisse des températures : -0,3% de l'EM/10 K
<b>Umgebungstemperatur <math>T_{min} / T_{max}</math></b> - 25 ... + 60°C	<b>Ambient temperature <math>T_{min} / T_{max}</math></b> - 25 ... + 60°C	<b>Température ambiante <math>T_{mini} / T_{maxi}</math></b> - 25 ... + 60°C
<b>Messstofftemperatur <math>T_{max}</math></b> +100°C	<b>Medium temperature <math>T_{max}</math></b> +100°C	<b>Température du fluide <math>T_{max}</math></b> +100°C
<b>Belastung</b> ruhende Last : 1,0-facher Skalenendwert dynamische Last: : 0,9-facher Skalenendwert	<b>Working pressure</b> Steady : 1,0 x full scale value Fluctuating : 0,9 x full scale value	<b>Plages d'utilisation</b> Charge statique : 100% de fin d'échelle Charge dynamique : 90% de fin d'échelle
<b>Überlastbarkeit</b> + und - Druckkammer, maximal 25 bar	<b>Overpressure safety</b> + and - pressure chambers, maximum 25 bar	<b>Limite de surcharge</b> + et - chambre pression, maximal 25 bar
<b>Statischer Druck</b> maximal 25 bar	<b>Static pressure rating</b> maximum 25 bar	<b>Pression statique</b> maximal 25 bar
<b>Ergänzungen</b> siehe Tabelle Seite 04.0303	<b>Optional extras</b> see table page 04.0303	<b>Options</b> voir tableau page 04.0303
<b>Grenzsignalgeber</b> siehe Seite 04.0404 - 04.0405	<b>Alarm contacts</b> see page 04.0404 - 04.0405	<b>Seuils d'alarme électriques</b> voir page 04.0404 - 04.0405



Typ DM10.U.1.N...  
Anschluss unten  
bottom pressure entry  
raccord en bas



Typ DM10.U.2.N...  
Rand vorne  
panel mounting flange  
collerette avant



Typ DM10.U.3.N...  
Rand hinten  
surface mounting flange  
rebord arrière

Druckausgleichsventile siehe Seite 07.0801  
Pressure equalising valves see page 07.0801  
Robinets d'équilibre de pression voir page 07.0801

NG	b	b1	b2	c	c1	D	d1	d2	d3	d4	d5	d6	G	h	SW	Tafelausschnitt panel cut-out découpe du panneau		kg
																mm		
100	112	118,5	6	13	34	100	116	132	4,8	116	132	4,8	G½B	87	22	105	1,5	
160						160				178	196	5,8		118			165	1,7

Typ	DM10.U.1.N100	DM10.U.2.N100	DM10.U.3.N100	Typ	DM10.U.1.N160	DM10.U.2.N160	DM10.U.3.N160
<b>Ø 100mm</b>				<b>Ø 160mm</b>			
Anzeigebereich, bar Scale range, bar Etendues de mesure, bar	Bestell-Nr. Order-N° N° de commande			Anzeigebereich, bar Scale range, bar Etendues de mesure, bar	Bestell-Nr. Order-N° N° de commande		
0 ... 100 mbar	108170	108181	108192	0 ... 100 mbar	108203	108214	108225
0 ... 160 mbar	108171	108182	108193	0 ... 160 mbar	108204	108215	108226
0 ... 250 mbar	108172	108183	108194	0 ... 250 mbar	108205	108216	108227
0 ... 400 mbar	108173	108184	108195	0 ... 400 mbar	108206	108217	108228
0 ... 0,6 bar	108174	108185	108196	0 ... 0,6 bar	108207	108218	108229
0 ... 1 bar	108175	108186	108197	0 ... 1 bar	108208	108219	108230
0 ... 1,6 bar	108176	108187	108198	0 ... 1,6 bar	108209	108220	108231
0 ... 2,5 bar	108177	108188	108199	0 ... 2,5 bar	108210	108221	108232
0 ... 4 bar	108178	108189	108200	0 ... 4 bar	108211	108222	108233
0 ... 6 bar	108179	108190	108201	0 ... 6 bar	108212	108223	108234
0 ... 10 bar	108180	108191	108202	0 ... 10 bar	108213	108224	108235



Differenzdruckmessgeräte mit Membransystem und Grenzsinalgebern  
Differential pressure gauges with diaphragm element and alarm contacts  
Manomètres à membrane pour pression différentielle avec seuil d'alarme

04.0404  
-  
04.0405

**Differenzdruckmessgerät mit Membransystem**  
**Differential pressure gauges with diaphragm element**  
**Manomètre à membrane pour pression différentielle**

**DM10**

Ergänzungsartikel Optional extras Options	Ø 100	Ø 160
	Bestell-Nr. Order-N°. N° de commande	
Gehäuse und Ring schwarz lackiert Case and bezel black painted Boîtier et lunette peinte en noir	395533	395537
Frontring poliert Polished bezel ring Lunette polie	395530	395531
Mehrschichtensicherheitsglas Laminated safety glass Verre de sécurité feuilleté	395006	395039
Messsystem gereinigt für Sauerstoff Degreased pressure element for oxygen Organe moteur dégraissé pour oxygène	395538	395538
Messsystem silikonfrei Silicon free pressure element Organe moteur exempt de silicone	395698	395699
Glyzerinfüllung Glycerin filling Remplissage de glycérine	395532	395536
Drosselschrauben im Anschlusszapfen Restrictor screw in connector Vis frein dans le raccord	395011	395011
rote Marke auf dem Zifferblatt Red mark on dial Trait rouge sur le cadran	395026	395026
roter Markenzeiger in der Scheibe Red mark pointer in window Aiguille rouge sur le voyant	395027	395048
roter Markenzeiger auf dem Zifferblatt Red mark pointer on dial Aiguille rouge sur le cadran	395028	395049
1-fach Schleppzeiger, rückstellbar One-way reset maximum pointer Aiguille suiveuse simple avec remise à zéro	395029	395050
2-fach Schleppzeiger, rückstellbar Two-way reset maximum pointer Aiguille suiveuse double avec remise à zéro	395030	395051
DAkKS - kalibrierfähig DAkKS - calibrateable DAkKS - étalonnable	395032	395032

